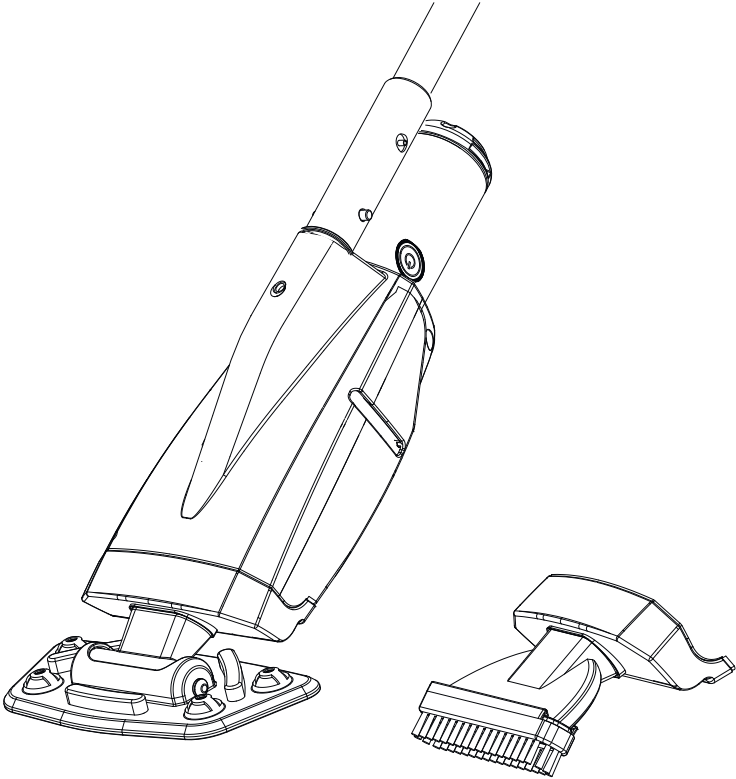
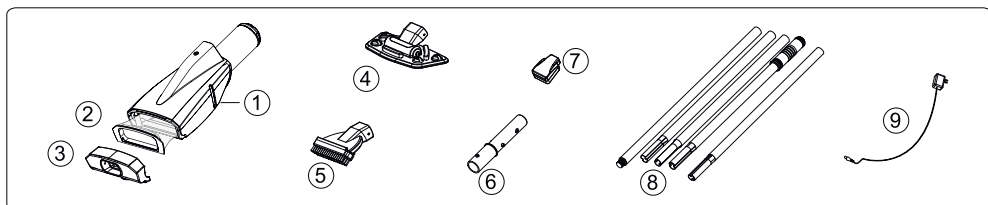


Bestway®



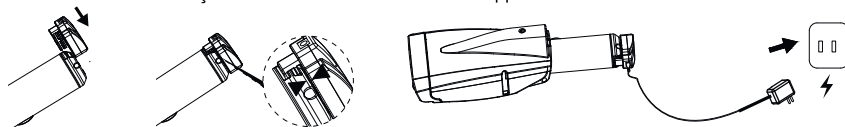
#58427

www.bestwaycorp.com

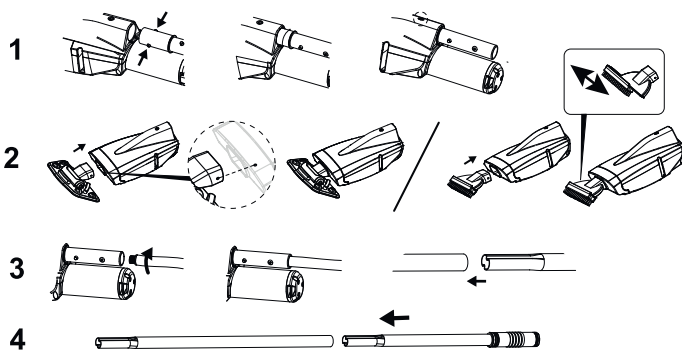


①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨
Main body	Filter bag	Front cover	Suction head	Brush head	Pole connector	Charger base	Pole sections	Transformer
Châssis principal	Sac de filtration	Couvercle avant	Tête d'aspiration	Tête de brosse	Raccord de manche	Station de chargement	Sections du manche	Transformateur
Baukörper (Hauptteil)	Filterbeutel	Frontabdeckung	Saugkopf	Bürstenkopf	Stangenverbinder	Ladestation	Stangenabschnitte	Transformator
Corpo principale	Sacchetto filtro	Copertura anteriore	Testa di aspirazione	Testa per spazzola	Connettore asta	Base caricabatteria	Sezioni aste	Trasformatore
Behuizing	Filterzak	Afdekking voorkant	Zuigkop	Borstelkop	Stangconnector	Laadstation	Stangdelen	Transformator
Estructura principal	Bolsa de filtrado	Cubierta frontal	Cabezal de succión	Cabezal del cepillo	Conector del mango	Base del cargador	Secciones del mango	Transformador
Hus	Filterpose	Frontdæksel	Sugehoved	Børstehoved	Rørsamlerstykke	Opladerhoved	Rørsektioner	Transformer
Corpo principal	Saco de filtro	Capa frontal	Acessório de sucção	Acessório de escova	Conetor de haste	Base de recarga	Seções da haste	Transformador
ΚΥΡΙΟΣ ΚΟΡΜΟΣ	ΣΑΚΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ	ΕΜΠΡΟΣ ΚΑΥΜΜΑ	ΚΕΦΑΛΗ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ	ΚΕΦΑΛΗ ΒΟΥΡΤΙΣΑΣ	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΚΟΝΤΑΡΙΟΥ	ΒΑΣΗ ΦΟΡΤΙΣΤΗ	ΤΜΗΜΑΤΑ ΚΟΝΤΑΡΙΟΥ	ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗΣ
Основной корпус	Мешочный фильтр	Передняя крышка	Всасывающая насадка	Насадка со щеткой	Штанговый соединитель	Зарядное устройство	Съемные штанги	Трансформатор
Hlavní těleso	Pytel filtru	Přední kryt	Saci hlava	Kartáčová hlava	Spojka tyče	Základna nabíjení	Části tyče	Transformátor
Hus	Filterpose	Frontdæksel	Sugehode	Børstehode	Koblingsstykke stang	Ladestasjon	Stangdeler	Transformator
Huvuddel	Filter påse	Framre lock	Insugnings munstycke	Borst munstycke	Stång förbindelse	Uppladdnings bas	Stång sektioner	Transformator
Runko	Suodatinpussi	Etukansi	Imupää	Harjaspää	Varren liitin	Laturipohja	Varren osat	Muuntaja
Hlavné telo	Filteračné vrecko	Predný kryt	Sacia hlavica	Keľová hlavica	Tyčový konektor	Nabíjacia základňa	Diely tyče	Transformátor
Korpus	Worek	Przednia osłona	Ssawka	Szczotka	Łącznik kijka	Ładowarka	Segmenty kijka	Transformator
Alapváz	Szűrőzsák	Előlap	Szívófej	Kétfés fej	Rúdcsatlakozó	Töltőfoglalat	Rúdcsakaszok	Transzformátor
Pamatdajās korpus	Filtera maisis	Priekšējais pārsegs	Iesūces galva	Sukas galva	Kāta savienotājs	Lādētāja pamatne	Kāda daļas	Transformators
Pagrindinė dalis	Filtro maišelis	Priekinis dangtis	Siurbimo galvutė	Šepetėlio galvutė	Stypo jungtis	Įkroviklio pagrindas	Stypo dalys	Transformatorius
Osrednji del	Filterna vrečka	Sprednji pokrov	Sesalna glava	Sesalna ščetka	Spojnik za palice	Polnilni podstavek	Deli palice	Transformator
Ana gövde	Filtre torbası	Ön kapak	Emiş başlığı	Fırça başlığı	Direk konektörü	Şarj cihazı tabanı	Direk bölümleri	Transformatör
Corp principal	Sac filtru	Capac frontal	Cap de aspirație	Cap de perie	Conector stâlp	Bază încărcător	Secțiuni stâlp	Transformator
Главен корпус	Филтрираща торба	Преден капак	Смукателна глава	Глава на четка	Конектор на прът	Основа на зарядно устройство	Секции на прът	Трансформатор
Glavni dio	Vrećasti filter	Prednji pokrov	Usisni nastavak	Nastavak s četkom	Spojica za dijelove štapne ručke	Baza za punjenje	Dijelovi štapne ručke	Transformator
Korpus	Filtri kott	Esikate	Impepa	Harja pea	Varre liitmik	Laadimisalus	Varresektsioon	Trafo
Glavni deo	Filter vrećica	Prednji poklopac	Glava sisaljke	Glava četke	Priključak za dršku	Baza za punjenje	Delovi drške	Transformator

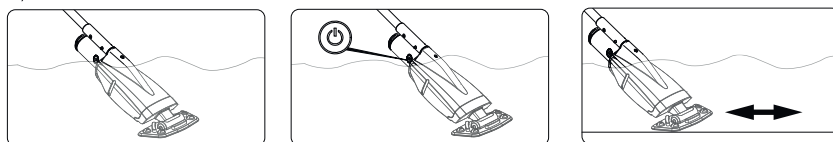
CHARGING / RECHARGE / LADEN / RICARICA / OPLADEN / CARGA / LADNING / CARREGAMENTO /
 ΦΟΡΤΙΣΗ / ЗАРЯДКА / NABÍJENÍ / LADING / LADDAR / LATAUS / NABÍJANIE / ŁADOWANIE / TÖLTÉS / UZLÁDE /
 ĮKROVIMAS / POLNENJE / ŠARJ ETME / ÎNCĂRCARE / ЗАРЕЖДАНЕ / PUNJENJE / LAADIMINE / PUNJENJE



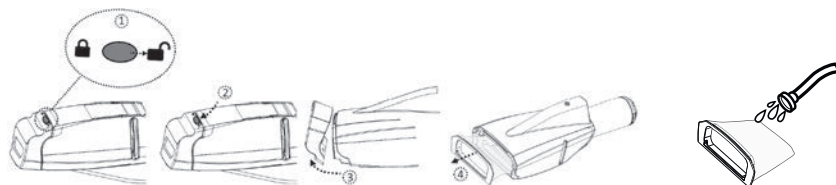
ASSEMBLY / MONTAGE / MONTAGE / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAJE / SAMLING / MONTAGEM /
 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ / СБОРКА / SESTAVENÍ / MONTERING / MONTERING / ASENNUS / MONTÁŽ / MONTAŽ /
 ÖSSZESZERELÉS / SALIKŠANA / SURINKIMAS / SESTAVITEV / KURULUM / ASAMBLARE / MOHTAK /
 SASTAVLJANJE / KOKKUPANEK / SASTAVLJANJE



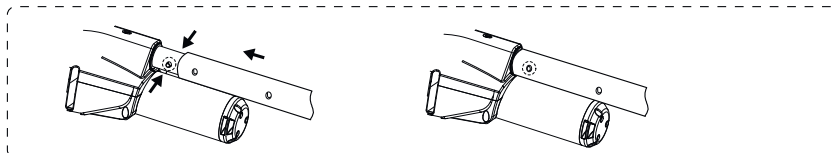
OPERATION / FONCTIONNEMENT / BETRIEB / USO / WERKING / FUNCIONAMIENTO / BETJENING /
 FUNCIONAMENTO / ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ЭКСПЛУАТАЦИЯ / POUŽÍVÁNÍ / DRIFT / ANVÄNDNING / KÄYTTÖ /
 PREVÁDZKA / UŻYTKOWANIE / HASZNÁLAT / IZMANTOŠANA / VEIKIMAS / DELOVANJE / ÇALIŞTIRMA /
 FUNCȚIONARE / ФУНКЦИОНИРАНЕ / RUKOVANJE / KASUTAMINE / RUKOVANJE



CLEANING THE FILTER / NETTOYAGE DU FILTRE / REINIGUNG DES FILTERS / PULIZIA DEL FILTRO / DE
 FILTER REINIGEN / LIMPIEZA DEL FILTRO / RENSNING AF FILTER / LIMPEZA DO FILTRO / ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
 ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ / ОЧИСТКА ФИЛЬТРА / ČIŠŤENÍ FILTRU / RENGJØRING AV FILTERET / RENGÖRING AV
 FILTER / SUODATTIMEN PUHDISTUS / ČISTENIE FILTRA / CZYSZCZENIE FILTRA / A SZÜRŐ
 TISZTÍTÁSA / FILTRA TÍRÍTÁSA / FILTRO VALYMAS / ČIŠČENJE FILTRA / FILTRENIN TEMİZLENMESİ /
 CURĂȚAREA FILTRULUI / ПОЧИСТАВАНЕ НА ФИЛТЪРА / ČIŠČENJE FILTRA / FILTRI PUHASTAMINE /
 ČIŠČENJE FILTERA



Telescopic (not included) pole assembly / Assemblage du manche télescopique (non inclus) / Montage der
 Teleskopstange (nicht enthalten) / Montaggio asta telescopica (non inclusa) / Telescopische (niet inbegrepen)
 stangmontage / Montaje del mango telescópico (no incluido) / Teleskoprør (medfølger ikke) / Montagem da haste
 telescópica (não incluída) / ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΥ (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ) ΚΟΝΤΑΡΙΟΥ / Сборка
 телескопической штанги (в комплект не входит) / Sestavení teleskopické (není součástí dodávky) tyče / Montering av
 teleskopstang (leveres ikke med) / Teleskop (ej inkluderat) stång montering / Teleskoopivarren (ei sisälly toimitukseen)
 asennus / Montáž teleskopickéj tyče (nie je súčasť balenia) / Kijek teleskopowy (brak w zestawie) / Teleszkópos
 mellékelve) rúdszerelvény / Teleskopiskå (nav iekjauts) kåta salikkana / Teleskopinio (nepateikiamas) strypo surinkimas /
 Sestavitev teleskopske palice (ni priložena) / Geçmeli (ürünle birlikte verilmez) direk kurulumu / Asamblarea stâlpului
 telescopic (nu este inclus) / Сглобяване на телескопичен прът (не е включен) / Sastavljanje teleskopske ručke (ne
 isporučuje se s proizvodom) / Teleskoopiline vars (pole komplektis) / Sastavljanje teleskopske drške (nije priložena)



TECHNICKÉ ÚDAJE

Baterie: dobíjitelné li-ion, 2000 mAh, 7,4 V, 14,8 Wh

Nabíjecí napětí: 8,4 V DC, 1,0 A

Motor: 7,2 V DC

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY

Přečtěte si a dodržujte všechny pokyny v této příručce a na zařízení. Pokud nebudete dodržovat pokyny, může dojít k vážnému nebo smrtelnému úrazu.

UPOZORNĚNÍ!

- Nejedná se o HRAČKU! Tento bazénový vysavač a jeho příslušenství udržujte mimo dosah dětí.
- Nikdy nedovolte dětem zacházet s tímto produktem.
- Tento bazénový vysavač není určen k užívání osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nezkušenými osobami, s výjimkou případů, že jsou pod dozorem nebo byly informovány o používání produktu osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Maximální hloubka vody, ve které lze vysavač používat, je 2 metry (6,5 ft).
- Maximální teplota vody: 5 °C (41 °F) až 35 °C (95 °F)
- Externí adaptér připojte ke zdroji napájení přes proudový chránič (RCD).
- Nepoužívejte poškozený bazénový vysavač.
- Poškozené součásti nechte vyměnit u certifikovaného distributora nebo u výrobce.
- Před odpojením bazénového vysavače od základny nabíjení vypněte napájení, odpojte externí adaptér od zdroje napájení a odpojte externí adaptér od základny nabíjení.
- Před prováděním údržby bazénového vysavače zkontrolujte, že je vypnutý.
- Instalovaná baterie je dobíjitelná Li-ion baterie. Nikdy se nepokoušejte baterii vyměnit.
- Bazénový vysavač je určen pro použití pouze s externím adaptérem dodaným s tímto produktem.
- Nepoužívejte bazénový vysavač, pokud jsou v bazénu lidé nebo domácí zvířata.
- NEPOUŽÍVEJTE tento bazénový vysavač, pokud není nasazen nepoškozený filtrační pytel.
- Nebezpečí nasátí: zabraňte kontaktu vlasů, těla nebo oděvu se sacím otvorem bazénového vysavače.
- NEPOUŽÍVEJTE tento bazénový vysavač pro vysávání jakýchkoliv jedovatých látek, hořlavých látek, jako třeba benzínu. Nepoužívejte bazénový vysavač v blízkosti výbušných nebo hořlavých plynů.
- Nikdy nevkládejte nebo se nedotýkejte jakýmkoliv předmětem rotoru.
- Externí adaptér a základna nabíjení:
 - Pouze pro použití v interiéru. Chraňte před deštěm, vlhkostí,

kapalinami a teplem.

- Nikdy nepoužívejte externí adaptér a základnu nabíjení pro jiné účely než je nabíjení baterie bazénového vysavače, který je dodáván ve stejném balení.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte, pokud zjistíte jakékoliv poškození.
- **NEDOTÝKEJTE SE** externího adaptéru a základny nabíjení mokřýma rukama.
- Pokud není externí adaptér používán, odpojte jej.
- Nikdy se nesnažte otevřít externí adaptér a základnu nabíjení.

POZOR!

- Tento bazénový vysavač je určen k použití pouze pod vodou.
- **NEPOUŽÍVEJTE** tento produkt k čištění ničeho jiného než bazénu nebo vířivky.
- **NEPOUŽÍVEJTE** tento bazénový vysavač po chemickém ošetření bazénu. Doporučuje se nechat vodu v bazénu cirkulovat nejméně 24 až 48 hodin.
- Při přenášení bazénového vysavače jen nedržte za kabel napájení nebo neodpojujte bazénový vysavač od napájení taháním za kabel napájení.
- Bazénový vysavač nabíjejte v uzavřených prostorách na čistém, suchém a dobře větraném místě při teplotě mezi 5 °C (41 °F) a 35 °C (95 °F).
- Nenabíjejte bazénový vysavač déle než 20 hodin.
- Uchovávejte na dobře větraném místě, mimo přímé sluneční světlo, teplo, zdroje hoření, bazénové chemikálie a děti.

Dobíjejte bazénový vysavač každé tři měsíce.

Výše uvedená varování a upozornění nepokrývají všechna možná rizika a/nebo možnosti závažného úrazu. Vlastníci bazénu / vířivky musí být při používání tohoto produktu velmi opatrní a řídit se zdravým rozumem.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

Před tím, než bazénový vysavač poprvé použijete, důkladně jej nabijte (4 až 5 hodin).

- Pokud dojde k dále popsaným situacím, okamžitě vypněte napájení a odpojte externí adaptér od napájení:

- Nepříjemný nebo nezvyklý zápach,
- Mimořádné ohřátí,
- Deformace, praskliny, průsaky,
- Kouř.

1. Před nabíjením zkontrolujte, že je bazénový vysavač vypnutý.

2. Jakmile se začne bazénový vysavač nabíjet kontrolka ne externím adaptéru se rozsvítí červeně. Běžně trvá úplné nabití 4 až 5 hodin. Když je bazénový vysavač plně nabitý, kontrolka se rozsvítí zeleně.

Poznámka: Pokud motor vydává zvuk, okamžitě zařízení vypněte vypínačem. Pokud zařízení nevypnete, může dojít k poškození těsnění hřídele / motoru a záruka pozbude platnosti.

3. Po dokončení nabíjení odpojte externí adaptér od zdroje napájení a odpojte konektor na základně nabíjení. Běžně lze plně nabitý bazénový vysavač používat 45 minut.

Poznámka: Pravidelně čistěte filtr. Příliš mnoho smetí ve filtru zvyšuje zatížení motoru a může zkrátit čas provozu.

POZNÁMKA: Před tím, než budete bazénový vysavač znovu nabíjet, nechte jej 30 až 40 minut odpočinout.

the operating duration.

PROVOZNÍ POZNÁMKA:

- Před zapnutím ponořte bazénový vysavač zcela do vody.

- **NEZAKRYVEJTE** boční otvor těla vysavače, mohlo by dojít k poškození rotoru.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1. Baterie se sama během skladování vybíjí. Ujistěte se, že před uskladněním bazénový vysavač plně nabijete.

2. Pokud ho nepoužíváte, musíte baterii dobíjet alespoň jednou za tři měsíce.

3. Uchovávejte na dobře větraném místě, mimo přímé sluneční světlo, dosah dětí, teplo, zdroje hoření, bazénové chemikálie. Okolní teplota pro uskladnění by měla být v rozpětí 10 °C – 25 °C (50 °F – 77 °F).

POZNÁMKA: Vyšší teplota během skladování může snížit životnost baterie.

LIKVIDACE BATERIE:

Je nutná recyklace; kontaktujte místní samosprávu s žádostí o informace.

- Baterie musí být z bazénového vysavače odstraněna dříve, než je zlikvidován.
- Při vyjímání baterie musí být bazénový vysavač odpojen od elektřiny.
- Baterii je nutné bezpečně zlikvidovat podle místních vyhlášek a nařízení.
- Nikdy se nepokoušejte baterii rozebrat.
- Nevystavujte baterii ohni nebo intenzivnímu teplu, mohlo by to vést k explozi.
- Vyhňte se možnému zkratu tím, že obalíte konce drátů izolační páskou.

POZOR!

Pokud dojde k vytečení baterie, vyhněte se kontaktu s vytékající tekutinou a poškozenou baterii umístěte do plastového sáčku.

- Pokud se vytékající tekutina dostala do kontaktu s pokožkou nebo oblečením, ihned místo omyjte dostatečným množstvím mýdlové vody.
- Pokud se vytékající tekutina dostala do kontaktu s očima, oči ihned oplachujte studenou tekoucí vodou po dobu alespoň 15 minut a nemněte si je. Co nejdříve vyhledejte lékařskou pomoc.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Bazénový vysavač nezachytává nečistoty	Dochází baterie	Baterii znovu nabijte.
	Rotor je ucpaný	Vypněte bazénový vysavač a vizuálně zkontrolujte mezeru ve středu bazénového vysavače, abyste viděli zda je rotor zanesen velkými nečistotami. Je-li to nutné, kontaktujte prodejce s žádostí o další pokyny.
	Rotor je pokažený	Kontaktujte prodejce s žádostí o výměnu rotoru.
	Filtr je plný	Vyčistěte filtr.
Nečistoty unikají z filtru	Klapka sací hubice je pokažená	Kontaktujte prodejce s žádostí o náhradní díl a pokyny.
Nečistoty se dostávají mimo filtrační sáček	Filtrační sáček je poškozený	Nahradte ho novým filtračním sáčkem.
Spojku tyče nelze připojit na sestavu	Boční kolík je poškozený	Nahradte ji novou spojkou tyče.
Bazénový vysavač nelze nabít / dobíjet	Baterie je poškozená	Kontaktujte prodejce s žádostí o výměnu baterie. UPOZORNĚNÍ! Bazénový vysavač NEOTVÍREJTE a NEVYMĚŇUJTE baterii sami. Mohlo by to vést k vážnému nebo smrtelnému zranění a důsledkem by bylo zneplatnění záruky.
	Destičky kontaktů na nabíjecí základně a jednotce nejsou spojeny	Ujistěte se, že nabíjecí základna je správně sestavena na jednotku, tak aby se destičky kontaktů dotýkaly.
	Externí adaptér nefunguje	Kontaktujte prodejce s žádostí o výměnu. UPOZORNĚNÍ! Použití špatného externího adaptéru bude mít za následek poškození bazénového vysavače / baterie a následkem toho zneplatnění záruky.
Sací hlavice se nepohybuje hladce	Kulové kolečko je ucpané	Vytlačte kulové kolečko z dutiny tím, že do malého otvoru na horní straně dutiny vložíte malý nástroj. Kolečko vyčistěte a poté je zatlačte zpátky do dutiny.



LIKVIDACE

Význam symbolu přeškrtnuté popelnice:

Použitá elektrická zařízení nepatří do běžného domovního odpadu, likvidujte je na k tomu určených sběrných místech. Informace o provozovaných sběrných místech vám poskytnou místní úřady.

Při likvidaci elektrických zařízení na skládkách hrozí únik nebezpečných látek do spodních vod a jejich následné proniknutí do potravního řetězce, což může ohrozit vaše zdraví.

Při obměně zařízení je prodávající ze zákona povinen zdarma odebrat zpět staré zařízení a zajistit jeho likvidaci.